

Pou Piblikasyon Imedya: 25/02/2019

GOUVÈNÈ ANDREW M. CUOMO

**GOUVÈNÈ CUOMO BAY MOUN NEW YORK YO MIZAJOU SOU TANPÈT VAN  
DESTRIKTÈ EPI DEPLWAYE INITE KÒMAND MOBIL DEPATMAN SÈVIS  
FINANSYE A**

***Entèripsyon Kouran Pi Ba Pase Antisipe Aprè Gouvènè a Te Pre-Deplwaye  
Resous nan Zòn Ki Afekte Yo Epi Te Aktive Sant Operasyon Ijans Avan Tanpèt La***

***Inite Kòmand Mobil Ki Gen Pèsonèl Depatman Sèvis Finansye a Pou Bay  
Asistans Reklamasyon Asirans***

***Depatman Sèvis Piblik Ap Travay Deprè Ak Konpayi Sèvis Piblik Yo Pou Restore  
Kouran - Sèvis Piblik yo estime ke 95 Pousan Kouran an Pral Restore Disi Fen  
Jounen an Demen***

***Lapolis Eta a Bay Operatè Veyikil Komèsyal Yo Ki Vyole Entèdiksyon Trelè Vid La  
Plis Pase 70 Kontravansyon***

Jodi a, Gouvènè Andrew M. Cuomo te mete moun New York yo ajou sou efò rekipasyon ak repons eta a apre gwo tanpèt ki te simaye van ekstrèmman danjere ak destriktif nan majorite eta a pandan tout Dimanch ak Lendi. Gouvènè a te depwaye tou sant kòmand mobil Depatman Sèvis Finansye (Department of Financial Services, DFS) Eta a pou ede rezidan yo ak reklamasyon asirans yo. An plis, Gouvènè a te anonse ke Lapolis Eta a bay operatè veyikil komèsyal yo ki te an vyolasyon ak entèdiksyon sou traktè a remòk ki vid la plis pase 70 kontravansyon - entèdiksyon an toujou an efè pou pòsyon nan Thruway Eta New York, sèt pon ke Otorite Transpò Metwopoliten (Metropolitan Transportation Authority, MTA) an ap mentni nan Vil New York, ak Pon Bayonne lan ki jere pa Otorite Pòtyè a.

Aktyèlman, 61,452 moun New York pa gen kouran kòm konsekans domaj van sou kab kouran ak lòt enfrastrikti yo. Konpayi sèvis piblik yo estime ke 95 pousan kouran an pral restore disi fen jounen an demen. Depatman Sèvis Piblik (Department of Public Service) Eta la ap travay deprè ak konpayi sèvis piblik yo pou asire ke prèske 7,000 travayè yo, enkli 1,700 travayè ki plis soti an deyò eta a, ap fè tout sa yo kapab pou asire ke kouran an restore pi rapid posib. Entèripsyon kouran pi ba pase antisipe Aprè Gouvènè Cuomo [pre-deplwaye](#) resous Eta yo nan zòn ki afekte yo epi te aktive Sant Operasyon Ijans lan avan tanpèt la. Van yo pral kòmanse diminye pandan tout jounen an, sepandan, zòn nan lès santral New York ka toujou fè eksperyans rafal van jiska 96 kilomèt pa èdtan pandan nwit la.

“Manman Lanati teste nou ankò men tout moun te fè sa yo te bezwen fè pou diminye enpak gwo tanpèt sa a”, **Gouvènè Cuomo te deklare.** “Preparasyon ke nou te fè nan

ka sa a rantab, men menm yon sèl jou san kouran se yon difikilte epi n ap travay depre ak sèvis piblik yo pou retabli kouran pi vit posib. Nou espere gen 95 pousan kouran retabli disi fen demen. Gen kèk pati nan eta a ki toujou ap fè fas a kondisyon danjere e mwen kontinye ankouraje moun New York yo pou yo pran prekosyon lè y ap deplase.”

Anplis de sa, Gouvènè a te egzamine domaj tanpèt la epi te vizite ekspansyon kab an ak operasyon kraze glas nan Rivyè Niagara a. Otorite Enèji New York la (New York Power Authority, NYPA) pral enspekte ekspansyon kab la lè kondisyon yo pèmèt sa epi pral fè reparasyon jan sa nesèsè. Bato pou kraze glas yo pral deplwaye 24 èdtan pa jou pou twa pwochen jou yo, ak plis si sa nesèsè. Pou aprann plis sou operasyon ekspansyon kab ak kraze glas NYPA an, klike [isit la](#).

Gouvènè a te deja aktive 250 manm Gad Nasyonal la (National Guard) pou ede ak netwayaj debri ki asosye ak tanpèt la.

Gwo rafal van destryktè ant 80 a 104 kilomèt pa èdtan ap kontinye soti nan Finger Lakes atravè eta a jis andedan Long Island. Yo pa atann pou van nan tout pòsyon North Country ak Mid-Hudson Valley rive nan mayitid sa a, men rafal van jiska 80 kilomèt pa èdtan rete posib pandan tout apremidi a. Pou kapab jwenn yon lis konplè sou alèt, avètisman, konsèy ak dènye previzyon metewo yo, vizite [sit entènèt](#) Sèvis Metewo Nasyonal la (National Weather Service).

Rafal van yo pral gradyèlman diminye de lwès a lès atravè mwatye lwès eta a apremidi a. Yo atann aske rafal van nan Lwès New York ak Finger Lakes yo bese pi ba pase 80 kilomèt pa èdtan disi 6 p.m. jodia. Zòn ki plis nan lès yo ap gen anpil chans rete gen anpil van pandan apremidi ak rafal van ki rete ant 72 kilomèt pa èdtan ak 96 kilomèt pa èdtan. Akòz lonjevite evènman van sa a, li posib ke pyebwa ak branch bwa ka tonbe aswè a. Nèj ap kontinye tonbe pandan pi fò apremidi a anvan yo konsolide nan yon bann nèj ki gen efè lak ki prevwa afekte rejyon nò-santral New York jiska Mohawk Valley yo.

Sèvis Metewo Nasyonal la (National Weather Service) kontinye genyen Alèt ak Avètisman pou Gwo Van yo pou majorite eta a. An plis, Alèt pou Inondasyon sou Rivaj yo pral an vigè nan Dimanch rive Lendi pou konte ki nan lès Lak Erie ak Lak Ontario pandan ke gwo van yo pral kreye aksyon konsiderab vag yo. Pou kapab jwenn yon lis konplè sou alèt, avètisman, konsèy ak dènye previzyon metewo yo, vizite [sit entènèt](#) Sèvis Metewo Nasyonal la.

### Entèripsyon Kouran nan konte yo apati 5:15 p.m.

Konte	Pàn Kouran
Albany	6,321
Allegany	461
Broome	274
Cayuga	834
Columbia	878

<b>Konte</b>	<b>Pàn Kouran</b>
Cortland	188
Delaware	191
Dutchess	2,950
Erie	11,112
Genesee	622
Greene	3,300
Lewis	204
Madison	773
Monroe	445
Montgomery	132
Nassau	1,406
Niagara	568
Oneida	1,776
Onondaga	243
Ontario	390
Orange	1,737
Orleans	161
Oswego	3,139
Otsego	396
Putnam	446
Queens	1,198
Rensselaer	1,935
Rockland	427
Saratoga	530
Schenectady	2,385
Schuyler	117
Steuben	832
Suffolk	2,088
Sullivan	830
Tioga	111
Ulster	8,355
Warren	974
Washington	412

Konte	Pàn Kouran
Westchester	1,366
Wyoming	233
Yates	100

### Restriksyon sou Vwayaj yo

Yo kontinye entèdi traktè a remòk ki vid yo sou otowout ant eta yo ke nou pral site la yo jiska nouvèl òd :

Otowout Thruway yo:

- I-90 ki ant Sòti 31 (Utica) ak Sòti 45 (Rochester - I-490)

Pon Otorite Pòtyè yo :

- Pon Bayonne

Yo kontinye entèdi traktè a remòk ki vid yo sou pon MTA yo ke nou pral site la yo jiska 6 p.m.:

- Pon Robert F. Kennedy
- Pon Throgs Neck
- Pon Verrazano-Narrows
- Pon Bronx-Whitestone
- Pon Henry Hudson
- Pon Marine Parkway-Gil Hodges Memorial
- Pon Cross Bay Veterans Memorial

Yo raple otomobilis yo tou ke Lalwa Eta a egzije si “pa gen kouran” nan yon kafou epi limyè siyalizasyon yo pa operasyonèl, otomatikman kafou sa vin tounen yon arè nan "kat sans". Nan ka gen wout ki fèmen oubyen ki bloke akòz inondasyon, kab elektrik ki tonbe oubyen debri yo, yo konseye otomobilis yo pou yo pran prekosyon epi obeyi tout pano siyalizasyon oubyen barikad ki an plas yo, kèlkeswa si yon wout parèt lib ou pa.

Yo raple otomobilis yo ke Lalwa Eta a egzije si “pa gen kouran” nan yon kafou epi limyè siyalizasyon yo pa operasyonèl, otomatikman kafou sa vin tounen yon arè nan kat sans. Nan ka gen wout ki fèmen oubyen ki bloke akòz inondasyon, kab elektrik ki tonbe oubyen debri yo, yo konseye otomobilis yo pou yo pran prekosyon epi obeyi tout pano siyalizasyon oubyen barikad ki an plas yo, kèlkeswa si yon wout parèt lib ou pa.

### Preparasyon Ajans

Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans yo (Division of Homeland Security and Emergency Services)

Sant Operasyon Ijans Eta a rete aktive. Divizyon an ap kowòdone tou ansanm ak ajans eta yo ak gouvènman lokal yo pou asire ke resous ki soti nan dis rezèv rejyonal Eta a

yo disponib pou deplwaman pandan tanpèt la. Aktyèlman, rezèv yo prepare pou reponn a demann pou asistans avèk resous ki soti nan estokaj rezèv li yo, ki gen ladan:

- Plis pase 725 jeneratris
- Plis pase 1,250 ponp.
- Plis pase de milyon sak sab
- 19 machin pou ranpli sak sab
- Plis pase 6,700 pye Baraj pou Dlo

### Depatman Sèvis Piblik

Depatman Sèvis Piblik lan an kontak ak chèf egzekitif prensipal sèvis piblik yo pandan ke y ap chache minimize entèripsyon yo epi akselere retablisman kouran yo. Sèvis piblik elektrik ak gaz, menm jan tou ak founisè sèvis telekominikasyon, tankou Verizon, mete pèsònèl adisyonèl pou minimize enteripsyon sèvis.

Sèvis piblik New York yo gen plis pase 7,000 travayè ki disponib pou efò restorasyon yo, enkli plis pase 1,700 ekip pou liy ekstèn ak pye bwa yo ke yo te pote pou evènman sa a, pou deplwaye nan zòn ki plis afekte yo. Konpayi sèvis piblik yo pral deplwaye ekip retablisman yo kote yo bezwen yo. Pèsònèl nan Depatman an pral kontiye sipèvizè efò sèvis piblik yo pandan evènman tanpèt la. Sèvis piblik yo pral kontinye garanti resous ki ajoute yo an antisipasyon a entèripsyon pwolonje yo akoz van ki ap kontinye yo ki ka retade efò restorasyon yo.

Sèvis Piblik pare pou reponn 24 sou 24 lè gen pa-n kouran e yo egzije yo pou mete sou pye yon plan repons ijans, lè sa nesèsè, sa ki gen ladan kontakte kliyan ki sou ekipman sipò lavi ak lòt kliyan frajil. Moun New York yo ta dwe prepare yo pou entèripsyon yo ki ka dire plizyè jou.

Ou kapab rele Liy Sekou Sant Dapèl Depatman la nan [\(800\) 342-3377](tel:8003423377). Anplwaye Depatman an pral siveye e rapòte enpak tanpèt la ak aktivite restorasyon sèvis piblik pandan tout evènman an e y ap sou plas, jan sa nesèsè.

Anplwaye Depatman pral kontiye kontwòle efò sèvis piblik la pandan peryòd reparasyon an. Konpayi elektrik yo prepare pou entèvni nan ka kouran elektrik la koupe pandan tout evènman an.

### Otorite Enèji New York la (New York Power Authority, NYPA)

Nan Niagara, Otorite Enèji New York la konsantre sou sekirite piblik epi prevni ak atenye inondasyon sou tout longè Rivyè Niagara nan zòn Santral Kouran Niagara a. NYPA plase ekipman pou prepare pou nenpòt reparasyon ekspansyon kab ki nesèsè yo epi pou nenpòt aktivite ki nesèsè pou kraze glas yo. Li enpòtan pou sonje ke ekspansyon kab la fèt pou li koule pandan gwo van ak evènman dlo wo, ki pèmèt glas la depase ekspansyon an. Li pa etranj pou ponton ekspansyon kab kraze epi lache pandan evènman gwo van yo. Poton lach sa yo pa vle di ke ekspansyon kab la kraze, oswa pap fonksyone jan li te prevwa. Apati de maten an, yon chanjman nan direksyon van soti nan Sidwès pou ale Lwès ap ede sispann pouse glas la sou ekspansyon an.

NYPA prepare tout etablisman li yo ak operasyon yo pou evènman tan gwo van sa a, epi li te pran aksyon ki nesèsè yo pou kontinye operasyon san danje pou sipòte fyabilite

rezo. Ekip transmisyon NYPA yo pare pou entèvni pou evènman ki ka afekte sistèm transmisyon an. NYPA an kominikasyon tou ak patnè sèvis piblik minisipal yo ak sèvis piblik ki se pwopriyete investisè yo pou kowòdone entèvansyon asistans mityèl potansyèl yo pou entèripsyon yo, si sa nesèsè. NYPA pral kontinye kominike ak patnè sèvis piblik ak jesyon ijans yo, epi kontinye siveye previzyon metewo yo.

Canal Corporation an ap kontwòle tan an tou epi li prepare pou adrese sitiwayon inondasyon oswa glas ki bloke jan sa nesèsè.

#### Depatman Transpò (Department of Transportation)

Anplis plis pase 3,900 sipèvizè ak operatè nan tout eta a, Depatman Transpò a kounye a gen 1,590 gwo kamyon fatra, 34 eskavatis, 17 kamyon aspiratè ki gen jè egou, 328 kamyon chajè, 79 kamyon dechiktez, 53 kamyon pou siyal sikilasyon yo, 15 kamyon nasèl pou ekip pou pye bwa yo ak 45 kamyon chajè ki gen grapen atravè eta a.

An plis, pou sipòte aktivite entèvansyon nan zòn krisyal yo, yo pral deplwaye 15 kamyon dechiktez pou bwa yo, 4 kamyon pou siyal sikilasyon yo, 1 kamyon forez, 1 kamyon nasèl pou ekip pou pye bwa, 1 kamyon travay sèvis mwayen, 27 siyalizasyon mesaj varyab pòtab yo ak 13 pèsònèl - ansanm ak 8 teknisyen pou siyal sikilasyon yo, 3 pèsònèl nan ekip pou pye bwa yo, ak 2 espesyalis sipò ICS nan Santral New York, rejyon Finger Lakes ak Lwès New York yo.

Ekip ap fè patwouy sou otowout yo epi ap siveye kondisyon tan yo. Pifò rezidans yo nan operasyon nèj ak glas aktif, epi ap trete wout yo jan sa nesèsè. Kamyon rezèv te pare pou retire debri, ansanm ak twonsonez, dèlko ak lòt ekipman pou aktivite repons tanpèt.

Kounya gen twa siyal sikilasyon ki pa limen nan Rejyon Kapital la, youn nan Mohawk Valley, youn nan New York Santral, epi senk nan Lwès New York. Depatman an ap kowòdone avèk minisipalite lokal yo ak sèvis piblik yo pou evalye siyal yo ak retabli kouran an pi vit posib.

#### Otorite Thruway (Thruway Authority)

Pèsònèl nan Otorite Thruway yo prepare pou reponn a nenpòt pwoblèm ki an rapò ak van yo avèk 667 operatè ak sipèvizè atravè eta a, eskavatis tay mwayen ak sa piti yo, kamyon chasnèj/fatra yo, gwo kamyon chajè, ak yon kantite pano VMS pòtab yo, pote limyè pòtab, dèlko ki pi piti, ponp ki pi piti ak trelè pou transpòte ekipman yo, ansanm ak aparèy siyalizasyon ak lòt aparèy kontwòl sikilasyon ki disponib pou nenpòt detou oswa fèmte yo. Yo itilize Pano pou Mesaj Varyab yo (Variable Message Signs), Anons Radyo sou Otowout la (Highway Advisory Radio) ak rezo sosyo yo pou avèti otomobilis yo sou kondisyon move tan yo sou Thruway lan.

Otorite Thruway ankouraje otomobilis yo telechaje aplikasyon mobil li yo, ki disponib pou download gratis sou aparèy [iPhone](#) ak [Android](#). Aplikasyon an bay otomobilis yo enfòmasyon sou sikilasyon an nan tan reyèl, ansanm avèk asistans navigasyon pandan yo sou wout. Otomobilis yo ka enskri tou nan imèl TRANSalert, sa ki bay dènye enfòmasyon sou kondisyon sikilasyon sou otowout Thruway lan, gras a lyen sa a: [www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml](http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml). Pou tout dènye enfòmasyon yo an tan reyèl, otomobilis yo ka swiv nou sou Twitter nan [@ThruwayTraffic](#) oswa lè yo

vizite [www.thruway.ny.gov](http://www.thruway.ny.gov) pou yo wè yon kat anime k ap montre kondisyon sikilasyon an sou otowout Thruway, ansanm avèk lòt wout Eta New York la yo.

### MTA

MTA ap siveye konstamman van ak kondisyon wout yo, epi pon MTA yo gen yon entèdiksyon sou traktè a remòk ak gwo kamyon vid yo jiska 6 pm Lendi. Restriksyon vitès an plas sou plizyè pon MTA yo, e akòz gwo van ki dire lontan, genyen kounye a restriksyon machin nsou Pon Bronx-Whitestone ak Pon Verrazano-Narrows enkli traktè a remòk, trelè k ap rale machin, motosiklèt, ak nenpòt lòt machin yo jije ka yon danje sekirite potansyèl akòz kago oswa lòt faktè. Chofè yo ta dwe tcheke [new.mta.info](http://new.mta.info) oswa enskri pou mesaj tèks oswa alèt imel nan [www.mymtaalerts.com/](http://www.mymtaalerts.com/) pou dènye enfòmasyon sou estati pon an. Lapolis Eta a, Gad Nasyonal ak NYPD ki nan etablisman Pon ak Tinèl MTA yo (MTA Bridges and Tunnels) ka asiste pèsonèl MTA yo si sa nesèsè.

Long Island Rail Road, Metro-North Railroad ansanm ak NYC Transit gen pèsonèl ki pare pou entèvni pou pye bwa ak kab ki tonbe nan espas lib yo, ansanm ak lòt pèsonèl repons ijans tankou responsab antretyen ray ak siyal.

### Lapolis Eta New York (New York State Police)

Manm Patwouy Eta yo bay operatè veyikil komèsyal yo ki vyole entèdiksyon trelè vid la plis pase 70 kontravansyon. Divizyon an pral deplwaye Manm Patwouy adisyonèl nan zòn ki afekte yo jan sa nesèsè, epi tout patwouy Inite Ranfòsman Veyikil Komèsyal (Commercial Vehicle Enforcement Unit) ak Jesyon Ensidan Sikilasyon yo (Traffic Incident Management) angaje aktivman pandan dire evènman metewo a. Yo mete an sèvis tout veyikil patwouy kat pa kat yo epi tout veyikil espesyalite yo, ki gen ladan yo motonèj, Veyikil Sèvis Piblik yo, ak bato yo, deja an pozisyon epi yo pare pou itilizasyon.

### Depatman Konsèvasyon Anviwònmanal (Department of Environmental Conservation)

Ofisye lapolis yo ki nan Depatman Konsèvasyon Anviwònmanal la, Jandam Forè yo, anplwaye Jesyon Ijans yo, ak pèsonèl rejyonal yo an alèt epi yo ap siveye sityasyon ki ap devlope a. Venteyen ekip ki ak twonsonez yo plase yon fason estratejik nan rejyon kle yo nan eta a, epi yo pare pou asiste nan nenpòt netwayaj pye bwa yo ak nesèsite entèvansyon yo. An plis, tout resous ki disponib yo, ki gen ladan motonèj yo ak veyikil sèvis piblik yo, prè pou yo ede nan nenpòt repons ijans.

### **Lòt konsèy sekirite**

Si moun New York yo ap eksperimante yon entèripsyon kouran, moun New York yo ta dwe:

- Fèmen oswa dekonekte aparèy majè ansanm ak lòt ekipman yo, sa vle di, òdinatè yo, nan ka yon sichaj elektrik momantane ki kapab andomaje aparèy sa yo. Toujou kite yon anpoul limen pou ou ka konnen lè yo retounen bay kouran an. Konsidere itilize pwotektè pou sichaj kouran yo nenpòt kote ke ou itilize ekipman elektwonik.
- Rele konpayi itilite w la pou w fè yo konnen pa gen kouran epi koute emisyon radyo lokal ou yo pou enfòmasyon ofisyèl yo. Pou yon lis konpayi itilite nan NYS, vizite [Depatman Sèvis Piblik Eta New York la](#).

- Verifye pou wè si vwazen ou yo gen kouran. Voye je sou moun ki gen bezwen aksè ak bezwen fonksyonèl yo.
- Itilize flash sèlman pou ekleraj nan ka ijans – bouji ka lakòz dife.
- Kite pòt frijidè oswa frizè yo fèmen - pifò manje ki mande refrijerasyon yo ka rete nan frijidè an tout sekirite pandan plizyè èdtan. Yon frijidè ki rete fèmen pral kenbe manje yo frèt pandan apeprè kat èdtan. Yon frizè ranpli pral kenbe tanperati l pou apeprè 48 èdtan.
- Pa itilize gri chabon anndan kay epi pa itilize fou gaz pou chofe kay la – yo ka emèt yon kantite monoksid kabòn ki danjere.
- Pandan tan frèt la, rete ocho lè w mete plizyè kouch rad epi minimize tan w pase deyò. Fè atansyon a sentòm estrès fredri lakoz yo (tankou ipotèmi) epi chache jwenn swen medikal apwopriye si w vin gen senptom sa yo.
- Lè li fè cho anpil, konsidere ale nan yon teyat pou fim, gwo espas magazen acha yo oswaabri pou rafrechisman yo. Si ou rete lakay ou, desann nan pi ba nivo a - lè fre yo bese. Mete rad ki lejè, ki pa gen gwo koulè yo, epi bwè anpil dlo, menm si ou pa santi ou swaf.
- Si ou nan yon batiman ki wo, itilize eskalye yo epi ale nan nivo ki pi ba nan batiman an. Si ou bloke nan yon asansè, rete tann asistans. Pa eseye fòse pòt yo ouvri. Rete pasyan - genyen anpil lè epi anndan asansè a elabore pou sekirite pasaje yo.
- Sonje bay bèt domestik ou yo dlo fre.
- Elimine vwayaj ki pa nesèsè yo, espesyalman sa nan machin yo. Siyal sikilasyon yo pral sispann fonksyone pandan yon entèripsyon, sa ki ap kreye anbouteyaj ak kondisyon ki danjere pou moun kondwi. Si ou dwe kondwi pandan yon blakawout, sonje obeyi règ arè 4 wout lan nan entèseksyon ak siyal sikilasyon ki pa fonksyone yo.
- Sonje ke ekipman tankou gichè automatik yo (automated teller machine, ATM) ak asansè yo ka pa fonksyone.
- Si ka pa gen kouran pandan yon dire tan ki pwolonje, planifye pou ou ale nan yon lòt lokal, tankou lakay yon manm fanmi oswa zanmi ou, oswa nan yon etablisman piblik ki gen chofaj.

Pou ou ka jwenn yon lis konplè kondisyon metewo ak lide pou preparasyon yo anvan, pandan ak apre yon entèripsyon kouran, ale sou sit entènèt Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans yo sou <http://www.dhses.ny.gov/oem/safety-info/outage/>.

###

W'ap jwenn lòt nouvèl ki disponib sou sitwèb [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)